

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ БІБЛІЯТЭКА БЕЛАРУСІ

БІБЛІЯТЭЧНЫ ВЕСНІК

Навуковы зборнік

Выпуск 13

Мінск 2021

УДК 021(476)
ББК 78.3(4Бел)
Б59

Складальнікі:
Л. Г. Кірухіна, В. А. Какшынская

Рэцэнзенты:
В. А. Касап, кандыдат педагагічных навук, прафесар,
М. А. Яцэвіч, кандыдат педагагічных навук, дацэнт

Рэдкалегія:
Р. С. Матульскі, д-р пед. навук, прафесар (старшыня), Г. Я. Галенчанка,
д-р гіст. навук, прафесар, А. А. Каваленя, д-р гіст. навук, прафесар,
В. У. Брэжнева, д-р пед. навук, прафесар, А. І. Смолік, д-р культуралогіі,
прафесар, У. Ф. Мартынаў, д-р культуралогіі, прафесар,
А. В. Тузікаў, д-р фіз.-мат. навук, член-карэспандэнт НАН Беларусі

Рэдактары:
Л. Г. Кірухіна (гал. рэд.), М. Г. Пшыбытка, В. А. Какшынская,
А. М. Галіноўская, М. А. Яршова

Бібліятэчны веснік : навуковы зборнік / Нацыянальная біб-
Б59 ліятэка Беларусі ; [склад.: Л. Г. Кірухіна, В. А. Какшынская ;
рэдкал.: Р. С. Матульскі (старш.) і інш.]. – Мінск, 2021. – Вып. 13. –
158, [1] с.
ISSN 2308–7315

У 13-м выпуску навуковага зборніка «Бібліятэчны веснік» шматбакова асвятляюцца пытанні гісторыі, тэорыі і метадалогіі бібліятэчнай і кніжнай справы, навуковых даследаванняў бібліятэчнай галіны, даследуюцца праблемы нацыянальнай бібліяграфіі, стварэння і выкарыстання электронных інфармацыйных рэсурсаў, прафесіяналізацыі бібліятэчных кадраў, фарміравання кадравага патэнцыялу бібліятэк.

Прызначаны для спецыялістаў і кіраўнікоў у галіне бібліятэчнай справы, гісторыі, культуралогіі, аспірантаў, магістрантаў, студэнтаў, выкладчыкаў.

УДК 021(476)
ББК 78.3(4Бел)

ISSN 2308–7315

© Дзяржаўная ўстанова «Нацыянальная бібліятэка Беларусі», 2021

ЗМЕСТ

Ад складальнікаў	5
----------------------------	---

Раздзел I. Тэарэтычныя і гістарычныя пытанні развіцця бібліятэчнай і кніжнай справы Беларусі

<i>Кузьминич Т.В.</i> Национальная библиография в Беларуси: основные векторы развития в цифровой среде	7
<i>Прокопенко Л.С.</i> Библиография экстериорики как свидетельство национальной памяти	17
<i>Бричковский В.И., Шереметьева А.А.</i> Информационное взаимодействие библиотек Беларуси в условиях цифровой трансформации	23
<i>Переверзева Ю.А.</i> Комплектование библиотечных фондов традиционными и электронными документами в объективе фондоведческих исследований и практики	33
<i>Колесникова Т.А.</i> Ресурсы открытого доступа как ключ к глобальному изменению в образовании: роль университетских библиотек	43
<i>Галковская Ю.Н., Зыгмантович С.В.</i> Развитие высшего библиотечно-информационного образования в контексте современных вызовов	54
<i>Стрелкова И.Б.</i> Управление информационными потоками как системообразующий элемент в структуре компетенций библиотечного специалиста	69
<i>Козлюк Е.И.</i> Предпосылки формирования профессиональных компетенций специалистов библиотечно-информационной сферы в области международной коммуникации	83
<i>Берёзкина Н.Ю.</i> Мотивация персонала как важное условие успешной работы организации: возможности библиотек	90

Раздел II. Арганізацыйныя, метадычныя, тэхналагічныя аспекты развіцця бібліятэчнай справы

<i>Базылева-Ланько С.А.</i> Расширение границ: технологические аспекты и новые возможности для пользователей Национальной библиотеки Беларуси в условиях интеграции с Российской Национальной электронной библиотекой	97
<i>Сабадаш Ю.С., Никольченко Ю.М., Адаменко Л.В.</i> Донецкая областная библиотека для детей – центр информации, духовного развития и досуга	105
<i>Масловская А.Ю.</i> Электронные информационные ресурсы как средство популяризации истории библиотечного дела Беларуси	124
<i>Козлова Л.С.</i> Лингвистические средства для индексирования документов сельскохозяйственной тематики	132
<i>Люцко Н.М.</i> Реализация технологии квалиметрической оценки деятельности библиотеки учреждения высшего образования	140
<i>Тупчиенко-Кадырова Л.Г.</i> Страноведческая и краеведческая информация на веб-сайте «Беларусь в информационном пространстве»	147
<i>Звесткі аб аўтарах</i>	157

used in libraries to the acquisition of funds in the context of the expanding segment of electronic documents, identifies the problematic position that arise in this regard, affecting the organization and management of library funds.

Статья поступила в редакцию 18.06.2021

Колесникова Татьяна Александровна

Научно-техническая библиотека Днепропетровского национального университета железнодорожного транспорта им. академика В. Лазаряна

РЕСУРСЫ ОТКРЫТОГО ДОСТУПА КАК КЛЮЧ К ГЛОБАЛЬНОМУ ИЗМЕНЕНИЮ В ОБРАЗОВАНИИ: РОЛЬ УНИВЕРСИТЕТСКИХ БИБЛИОТЕК

Глобальная пандемия COVID-19, вынудившая человечество ограничить физические контакты и перенесшая образовательные и научные процессы в онлайн-среду, продемонстрировала неотлагательную необходимость эффективной дистанционной библиотечной поддержки университетских сообществ.

Брошенный вызов сложившимся взглядам и практике относительно того, как преподавание и обучение должны быть организованы и проведены, какой при этом должна быть информационная поддержка образовательными ресурсами, с небывалой мощью актуализировал тему открытых знаний и доступа к знаниям.

Цель работы – привлечь внимание библиотечно-информационной общественности сферы высшего образования к открытым образовательным ресурсам как ключу к глобальному изменению в образовании.

Мировые инициативы открытости – открытый доступ (Open Access), открытая наука (Open Science), открытые данные (Open Data), открытый исходный код (Open Source), открытое образование (Open Education), открытые образовательные ресурсы (Open Educational Resources) и открытое правительство (Open Govern-

men) – с начала века постепенно, с разной степенью успешности и активности, изменяют жизнь населения разных стран.

Но доступ к знаниям в странах мира неодинаков, при этом студенты, преподаватели, ученые учреждений высшего образования в странах с низким и средним уровнем доходов находятся в значительно менее выгодном положении из-за проблем с открытостью. И (о – парадокс!) первыми это социальное неравенство пытаются устранить экономически успешные государства, реализуя инновационные проекты в своих университетах и облегчая, например, финансовые нагрузки для своих студентов.

На протяжении всей истории понятию «открытость» придавалось множество значений: доступность, гибкость, равенство, сотрудничество, свобода действий, демократизация, социальная справедливость, прозрачность и устранение барьеров. Однако, что более важно, это живая идея, которая вдохновляет открытое образование [13].

Беря во внимание, что открытость – это постоянно прогрессирующий процесс, ее определение продолжает развиваться и наполняться множеством новых значений.

Поскольку в фокусе данного исследования в контексте высшего образования и библиотечных инноваций находится такой элемент открытого образования как открытые образовательные ресурсы, понимание и принятие которых имеет решающее значение для долгосрочного видения этого движения, то коснемся именно этих понятий,

Дефиниция «Открытое образование» трактуется как образовательное движение, основанное на открытости, связям с другими образовательными движениями (такими как критическая педагогика), и с образовательной позицией, которая способствует расширению участия и инклюзивности в обществе [9; 13].

Кейптаунская декларация открытого образования [10] поясняет, что открытое образование опирается на открытые образовательные ресурсы, на открытые технологии преподавания и обучения, на новые подходы к оценке, аккредитации и совместному обучению. Но все же ключом к этому глобальному изменению в образовании являются открытые образовательные ресурсы (Open educational resources, OER).

OER – это образовательные материалы, которые распространяются бесплатно с юридическими разрешениями для общественности на свободное, совместное использование, адаптацию и развитие контента. Фонд Hewlett Foundation определяет OER как ресурсы для преподавания, обучения и исследований, которые находятся в общественном достоянии или были выпущены по лицензии на интеллектуальную собственность, которая разрешает их свободное и повторное использование (включая адаптацию) другими [5].

Хотелось бы подчеркнуть, что открытые образовательные ресурсы и электронные образовательные ресурсы – не идентичные понятия и имеют различия, например, в части открытости, распространения, использования, стоимости.

OER можно разделить по типу контента на четыре группы: текстовые, видеоизображения, анимация и мультимедиа. Виды OER включают в себя полные курсы, материалы курса, модули, открытые учебники, видео с открытой лицензией (часто транслируемые в потоковом режиме), тесты, программное обеспечение и другие инструменты, материалы или методы, используемые для поддержки доступа к знаниям.

При стремительном переходе в 2020–2021 гг. мировой системы образования на дистанционное и смешанное преподавание и обучение, именно потенциал OER стал возрастать, потому что:

- большинство OER «рождены» цифровыми, хотя и могут быть доступны студентами как в цифровом, так и в печатном форматах. Подчеркнем все же, что цифровыми OER легче делиться и копировать их, а также изменять и распространять практически с нулевыми затратами;

- Интернет позволяет общественности легко делиться цифровым контентом;

- лицензии Creative Commons (и инструменты общественного достояния) позволяют легко и законно сохранять авторские права и на законных основаниях делиться образовательными ресурсами со всем миром.

Исследуя теорию и практику в развитии OER, ученые отмечают, что все лицензии Creative Commons имеют много общих важных функций [4]. Так, каждая лицензия CC:

- помогает создателям сохранять авторские права, позволяя другим копировать, распространять и использовать их работу в определенных (по крайней мере, в некоммерческих) целях;

- гарантирует, что лицензиары получают признание (авторство) за свою работу;

- работает по всему миру и действует до тех пор, пока действует применимое авторское право (так как все лицензии CC основаны на авторском праве).

Эти общие функции служат в качестве основы, помимо которой авторы могут выбрать предоставление дополнительных разрешений при принятии решения о том, как они хотят использовать свою работу. Таким образом, условия лицензий CC способствуют усилению перспективности OER для улучшения качества образования не только с точки зрения доступности, бесплатности, свободного распространения, но и адаптированности [2].

Разнообразные разрешения Лицензий Creative Commons по предложению David Wiley [12] часто называют «5R»: сохранение, повторное использование, изменение/адаптация, ремикс и распространение (Retain, Reuse, Revise, Remix and Redistribute).

Таким образом, если ресурс не имеет открытой лицензии или не является бесплатным, **его нельзя назвать OER**. Например, большинство материалов, доступ к которым осуществляется по подписке университетской библиотеки, нельзя изменять, адаптировать или распространять. Эти материалы требуют специального разрешения на использование и поэтому не могут считаться «открытыми».

Приведенные выше азы в понимании открытости образовательных ресурсов давно (с 2001 г., проект OpenCourseWare Массачусетского технологического института – Massachusetts Institute of Technology) усвоены и на практике апробированы значительным количеством библиотек сферы высшего образования США, Канады, Австралии, Великобритании, Германии и других стран.

В то же время большинство библиотек университетов Европы, уже более 10 лет плодотворно работающих над развитием открытой научной инфраструктуры [1; 6], лишь только в последние

годы начинают осознавать, что для их будущего развития именно образовательные OER являются областями с наибольшим потенциалом. Например, SPARC Europe (Коалиция по научным публикациям и академическим ресурсам), миссия которой с 2005 г. – лидерство европейского высшего образования и исследовательских сообществ, а также тех, кто его поддерживает, имеет четыре основных целевых группы, одна из которых «Европейское академическое библиотечное сообщество» (<https://sparceurope.org/ourmembers/who/>).

Но только с 2018 г. это сообщество активно начало заниматься именно поддержкой открытого образования и OER, создав Европейскую сеть библиотекарей открытого образования – European Network of Open Education Librarians (ENOEL) [3]. На июнь 2021 г. в ENOEL входят 79 членов из 23 стран Европы. Среди действительных членов ENOEL – автор данной статьи Татьяна Колесникова, директор Научно-технической библиотеки Днепровского национального университета железнодорожного транспорта (Днепр, Украина), Владимир Кулаженко, директор, и Майя Сенько, заместитель директора Фундаментальной библиотеки Белорусского государственного университета (Минск, Беларусь) [3].

В мае 2021 г. была представлена новая стратегия ЮНЕСКО – «UNESCO Open Educational Resources (OER) Recommendation», реализовать которую в своих странах помогают в качестве послов и координаторов открытого образования члены ENOEL, руководствуясь основным документом «*Librarians in Action for Open Education Implementing the UNESCO OER Recommendation: Strategic Plan 2021–2023*» [8].

Поскольку европейские университетские библиотеки находятся в начале нового сложного, но перспективного и интересного пути под условным названием «Содействие созданию, издание, администрирование, сопровождение, популяризация OER», то перечислим основные «плюсы» и «минусы» OER для студентов, преподавателей, библиотек и университетов в целом.

Преимущества открытого образования и OER:

– *расширенный доступ к обучению как стратегия равенства.* Студенты из любой точки мира могут получить доступ к OER с

первого дня занятий, в любое время, а также пользоваться доступом неоднократно;

- *улучшение условий обучения студентов*, особенно для людей с ограниченными возможностями (недостатками зрения, слуха, физическими или когнитивными нарушениями);

- *масштабируемость*. OER легко распространить повсеместно бесплатно или с небольшими затратами;

- *дополнение существующих образовательных ресурсов*. OER могут дополнять (электронные и печатные) учебники и лекции, где очевиден недостаток информации или ее устаревание;

- *улучшение содержания регулярного курса*. Например, текст может сопровождаться мультимедийным материалом (видео, аудио, онлайн-игры, интернет-ресурсы и т. д.). Представление информации в нескольких форматах может помочь студентам легче усвоить изучаемый материал;

- *быстрое распространение*. Ресурсы в разных форматах могут распространяться быстро (особенно по сравнению с информацией, опубликованной в учебниках или журналах, для получения которой могут потребоваться месяцы/годы). Быстрая доступность материала может повысить своевременность и/или актуальность представляемого материала.

- *уменьшение материальных затрат для студентов*. Использование OER вместо традиционных учебников, материалов курсов и т. п. может существенно снизить стоимость учебных материалов для студентов;

- *экономия финансовых ресурсов библиотек и служб поддержки людей с ограниченными возможностями*;

- *демонстрация инноваций и творчества*. Широкая аудитория может узнать об исследовательских интересах и опыте преподавателей. Потенциальные студенты и спонсоры могут быть впечатлены, возможно увеличение количества абитуриентов и набора студентов, позиции отдельных преподавателей усилятся;

- *связь с выпускниками*. OER предоставляют выпускникам отличный способ оставаться на связи с учебным заведением и продолжать программу обучения на протяжении всей жизни;

- *постоянно улучшаемые ресурсы*. В отличие от учебников и других статичных источников информации, OER можно быстро

улучшить путем прямого редактирования пользователями-преподавателями или путем запроса и включения отзывов пользователей. Преподаватели могут взять существующий OER, адаптировать его для своих студентов и сделать измененный OER доступным для использования другими (обязательно указывая при этом не только себя как автора адаптированного ресурса, но и автора первичного ресурса);

– *улучшение репутации университета*. Репутация учреждения высшего образования – один из важнейших элементов его стратегии. Это, во-первых, возможность укрепить авторитет вуза в практиках открытого образования; во-вторых, повышение узнаваемости его глобального бренда и его репутации как учреждения, благосклонного к улучшению условий обучения студентов. Возможность представить свой университет во всем мире как учреждение, постоянно стремящееся улучшить студенческую жизнь, намного превышает любой потенциальный доход [7].

В то же время, безусловно, в использовании OER существуют *недостатки*, над устранением которых постоянно ведется работа по всему миру. Среди «минусов» – проблемы с качеством, нехватка открытых рецензий, языковые и/или культурные барьеры, технологические вопросы, проблемы интеллектуальной собственности/авторских прав, вопросы устойчивости/стабильности.

Какова же *роль университетских библиотекарей* в проектах открытых образовательных ресурсов?

1) *Модераторы OER-проектов*. Библиотекари могут:

– на сайте библиотеки давать ссылки на OER-ресурсы (репозиторий/блог/сеть);

– включать соответствующие записи метаданных OER в веб-каталог библиотеки;

– интегрировать интерфейс поиска OER веб-страницы библиотеки;

– включать OER в коллекцию электронных ресурсов (с возможностью поиска по ключевым словам);

– включать соответствующие OER в списки предметной литературы;

– включать ссылку на домашнюю страницу OER-проекта как части коллекции электронных ресурсов.

2) *Партнеры в производстве/издательстве открытых ресурсов* (Library Publishing). Например, университетское партнерство преподавателей и библиотекарей в создании открытых учебников (Open Textbook) как наиболее значимых механизмов реализации учебных программ и основного учебного ресурса для учащихся представлено в следующей таблице [7].

Таблица

Преподаватели	Библиотекари
<i>Как авторы</i> – они создают новое содержимое или обновляют существующее	<i>Как информационные специалисты</i> – поддерживают и развивают инфраструктуру создания и издания открытых учебников, а также их размещения на онлайн-платформах
<i>Как преподаватели</i> – решают, какой учебник / учебное пособие подходят для их студентов и их курса/дисциплины	<i>Как издатели</i> – предоставляют услуги цифрового издательства, включая регистрацию изданий (ISBN, DOI)
<i>Как преподаватели и авторы</i> – адаптируют контент, созданный другими авторами к собственным потребностям (при наличии лицензии Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 (CC BY 4.0))	<i>Как педагоги</i> – способствуют развитию информационной культуры студентов и преподавателей; обеспечивают проведение консультаций и тренингов по вопросам поиска, создания, издания, адаптации, размещения OER
<i>Как рецензенты</i> – проводят академическую экспертизу	<i>Как креативные менеджеры проектов</i> – популяризируют OER, в том числе Open Textbook
	<i>Как организаторы сообществ</i> – объединяют библиотекарей-практиков (из библиотек, оказывающих издательские услуги) для развития компетентностей, изучения лучших практик и запуска новых проектов

3) *Создатели собственных ресурсов в OER-проектах и пользователи чужих ресурсов общего пользования для собственного обучения.* Библиотекари могут помочь:

- внося свои собственные OER в общее пользование;
- осуществляя проверку, индексацию и архивирования качественных OER;
- используя OER в собственном обучении;
- участвуя в обсуждениях, ведущих к выработке ответственной политики в сфере интеллектуальной собственности и необходимых стандартов.

4) *Популяризаторы OER-проектов:*

- создатели видеороликов, презентаций;
- организаторы дискуссий/семинаров, информационных воркшопов со студентами, преподавателями, библиотекарями;
- инициативы по чествованию преподавателей, сотрудников, студентов, которые приняли, создали, адаптировали или отстаивали OER – «Textbook Heroes»;
- участие в государственных грантовых проектах OER;
- библиотечные гранты для авторов-преподавателей. Библиотеки ежегодно объявляют о Конкурсе предложений «Партнерство для доступного контента». Библиотечные гранты на проекты составляют от 500 до 1500 долларов США, а в 2020 г. для крупных проектов с возможным большим влиянием – до 5000 долларов [11].

Библиотекари *параллельно могут сотрудничать* в разработке предложений, обмениваться опытом в области авторского права, помогать с лицензированием, открытым доступом, с программным обеспечением и инструментами для управления курсами, создавать электронные резервы и мультимедийные ресурсы, которые будут использоваться в учебных курсах (включая квесты и другими цифровые активности).

Кроме того, стремление к социальной справедливости – часть миссии библиотек. Поэтому, возможность устранения системного неравенства в вопросах доступности академических ресурсов мотивирует библиотекарей постоянно искать новые пути и инициировать новые проекты в развитии открытых научных и образовательных ресурсов, в том числе создании и использовании

особенно популярной составляющей OER – открытых учебников (Open Textbook).

Учитывая динамичный и постоянно меняющийся характер открытого и дистанционного, а также смешанного образования, университетские библиотеки требуют изменений, адаптации и эволюции. И пусть первыми шагами в этом будут повышение собственной компетентности библиотекарей, а также информационно-справочная (<https://library.diit.edu.ua/uk/page/OER>) и популяризаторская деятельность библиотек в университетских сообществах по вопросам открытых образовательных ресурсов.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Колесникова, Т. О.** Сервісні служби сучасної університетської бібліотеки: обслуговування науковців / Т. О. Колесникова // Безпекове інноваційне суспільство: взаємодія у сфері правової освіти та правового виховання : міжнар. інтернет-конф., 25 трав. 2016 р., Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого. – Харків, 2016. – Режим доступу: <http://eadnurt.diit.edu.ua/jspui/handle/123456789/4733>.

2. **Creative commons.** Attribution 4.0 international (CC BY 4.0) [Electronic resource]. – Mode of access: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>.

3. **European network of open education librarians (ENOEL)** [Electronic resource]. – Mode of access: <https://sparceurope.org/what-we-do/open-education/europeannetwork-openeducation-librarians>.

4. **Green, C.** Open licensing and open education licensing policy [Electronic resource] / C. Green ; [Jhangiani, R. & Biswas-Diener, R. (eds.)] // The philosophy and practices that are revolutionizing education and science. – London : Ubiquity Press, 2017. – P. 29–41. – Mode of access: <https://doi.org/10.5334/bbc.c>.

5. **Hewlett foundation:** Open educational resources page [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.hewlett.org/programs/education/open-educational-resources>.

6. **Kolesnykova, T.** An analysis of digital library publishing services in Ukrainian universities. Evidence based library and information practice (EBLIP) [Electronic resource] / T. Kolesnykova, O. Matveyeva. – 2019. – 14 (4). – P. 52–71. – Mode of access: <https://doi.org/10.18438/eblip29510>.

7. **Kolesnykova, T. O.** The role of libraries as publishers in the open education landscape: Reflecting modern world practice of open textbooks [Electronic resource] / T. O. Kolesnykova // University library at a new stage of social communications development. Conference proceedings. – 2019. – (4). – P. 88–89. – Mode of access: https://doi.org/10.15802/unilib/2019_187423.

8. **Librarians** in action for open education implementing the UNESCO OER recommendation: Strategic plan 2021–2023 [Electronic resource]. – 2021. – Mode of access: <https://sparceurope.org/librarians-inaction-foropene-education>.

9. **Open** education. From Wikipedia, the free encyclopedia [Electronic resource]. – 2021. – Mode of access: https://en.wikipedia.org/wiki/Open_education.

10. **The cape** town open education declaration [Electronic resource]. – 2008. – Mode of access: <https://www.capetowndeclaration.org/read-the-declaration>.

11. **University** of Charles C. Sherrod library. Open educational resources [Electronic resource]. – 2021. – Mode of access: <https://libraries.etsu.edu/c.php?g=813401&p=8216555>.

12. **Wiley, D.** Chapter 14 «Open Content» [Electronic resource] / D. Wiley // An Open Education Reader. – 2014. – Mode of access: <https://openedreader.org>.

13. **Zawacki-Richter, O.** Elements of open education: An invitation to future research [Electronic resource] / O. Zawacki-Richter and ets. // International review of research in open and distributed learning. – 2020. – 21 (3). – P. 319–334. – DOI: <https://doi.org/10.19173/irrodl.v21i3.4659>.

Рассматривается получение новых знаний в области открытого образования и его обязательного элемента – открытых образовательных ресурсов (OER). Библиотечно-информационные специалисты, студенты, преподаватели вузов дополняют свои знания по вопросам: 1) Преимущества открытого образования и OER; 2) Роль университетских библиотекарей в проектах OER; 3) Европейская сеть библиотекарей открытого образования (ENOEL) и ее члены от Украины и Беларуси и др.

The article is aimed at obtaining new knowledge in the field of open education and its obligatory element – open educational resources (OER). Library and information specialists, students, university professors will supplement their knowledge on the following issues: 1) The benefits of open education and OER; 2) The role of university librarians in OER projects; 3) European Network of Open Education Librarians (ENOEL) and its members from Ukraine and Belarus, etc.

Статья поступила в редакцию 14.05.2021